GE_GERICHTE ATAS/131/2006 vom 13. Februar 2006

GE Cour de justice, 2006-02-13, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ge_gerichte_ATAS_131_2006

FR: GE_GERICHTE ATAS/131/2006 du 13 février 2006

IT: GE_GERICHTE ATAS/131/2006 del 13 febbraio 2006

Volltext

■■■■■■■■■ ■ ■■■■■■■ ■■■■■■■ ■■■■■■■■■■■■■ ■■ ■■■■■■ ■■ ■■■ ■■ ■■ ■■■■■ ■!■" ■■ #■■■■■$

■ ■ ■■■■■■■■■ ■ ■ ■ ■ ■ ■■■■■ ■■ ■■■ ■■■■■■■■■■■■■■ ■ ■■■ ■ ■ ■%&'()%*++, ■-■■%&.&%*++) ■ ■- ■! - ■! ■■ /■ -" ■■ ■■■ ■■■! ■ /■■ ■"/ ■■■■■ /0■ ■■ (■■ *, #■■1■■■ *++) ■

■■■■■■■■■■■■■ ■ ■ ■■■ ■ ■■!■■"■■ #■■ $■"■■%■■■&■■■■'■■■■%! ■■ ■■ !■!■■■■■■■ ■(%■ ■■ ■■ ■)%"■■■ ■ ■ ■■■ ■■!■■ ■ ■■ ■■"■■ ■ ■%"■■ ■** ■■ ■ ■ ■ ■* ■■■■■ ■■■■#■+ ■,■%"■■■■■■-..#■/..0■ ■ * ■■ 1■■■ ■■■■■ ■■■ ■■ ■■■■■■■ ■■ ■■ ■ ■ ■* ■ ■ *2■**■■1 #■■!■■■■■&■■■■■■ ■■ ,'3%"■■-4■■■■■■■$ ■%■■■■#■-..-■ ■ ■* ■■ ■ 1■■■ ■■■■■■■* ■ ■ ■■■■■*■■■■■ ■■ ■■■■■#■■ !■!■%"■%! ■■ ■■■■■ $%■■■ ■■■!5"■■$■■■■■6■4■■■■■■■$ ■%■■■■■/778#■8.00■9■■■ +■ ':■■ ■"■■■■■■

■ ■ ■ ■ ■ ■ ;- ■ 0; ■ 7; #■■■■■/? ■■■,■ 5"■■ ■■ "!5■■■■■■ ■■$"■ !?"■■!■■%■■■■■■ ■■$" ■ ■■'■■■■■ !■■ ■■%! ■■ ■■ ■"!■6■■■ ■%"■■%'■■■■■->■B■!■■-C87■D■■■B■■E■ "%■6■■F■ $■"■ ■ ■ ■■ #■■'■■■■■■0-■ '■■ 5"■■-C=/#■■%■ ■■!■■"■■ #■ ■'■■■■■0=■ ■"■■-C=/A■■ 0A *■■ ■■ ■■■ ■,!::"■■ C■ ■■ !■$ ■!%!:■ ■■ B■6■ ■■%■ $"'■!%'#■ ■■■ "!5■■■■■■ ■■ $"■ !?"■■ !■■%■■■■■■■■■ " ■■'■■■■■$■"%■6■■$■"■ !%!'■ ■■■■■& !"■■ ■■$"'& G■■■■■■$" :■■■! ■■■■■■■■ ■■H■!■■$■"■■,■■■■■■ ■■■'$ ■I■ ■"■■■%■■■■■ ■"!■6■A■ 7A ■■■ B■6■ ■■%■ ■■ !& "■■■ ■■%■ ■&■■■■■ ':!■!%!:■ ■■■ /■ ■!■ 0..>■ ■%■ ■■ '%'■ %"■■■ !■■ (::!■■■■■■■ "!5■■■■■■ ■■■'■■■■■■■■07■ ■!■0..>■$ ■"■■I'■■%! ■■ ■■$■"%■6■A■ /A ■■■ "!5■■■■■■ ■■ ■'■■■■■ ■■ ■ ■■!■!%'■ ■■■ $■"%!■■■ ■■■ ■ ■ ■■ ■■■"■ !■■%!%■%! ■■ ■■ $"'& G■■■■■A■■■■■ ■ ■■ ■"■■■■■■■(■■B■ ■!■■'"$ ■ ■■■■■I■!■B ■■%! ■■■ ■■ "!5■■■■■A■ >A ■■■ ■ ■■ ■■"■■■■■ ■■!H■'■■■■■■"■■■■■!6■■ ■■%■■"■H■!■■■%■■■■■ "!5■■■■■■ ■■■'■■■■■■■ !■%■"$■■■'■ ■■■■■ !■■%!%■%! ■■■ ':■■ ■"■■■■■■■ ■■■ ■■■■■ $"!■■%■ ■■ ■■!■ ■ ■■!H■■"■ ■■■■■ ■%■■%■■ ■■■■■& !"■■■■■■■■■H■!■■$■"■■■■■ ■"■!■"■ ■"■■%■■■■■ ■"!■6■#■$ ■"■■■■■$"'! ■■ ■■->■B■!■■-C87■■■■■/■ ■!■0..>A■ =A *(■6!■■■■■%■ ■■■■■& !"■■■ ■■$"'& G■■■■■■ ■■ ■ ■■ ■■"#■■(!■■%"■■%! ■■■::■■%■'■■$■"■■■■■ "!5■■■■■■■■$■" !■■ ('%■5■!"■■■■■■:■!%■■■■■!&■■%■■J■ • ■*■■ ■■■■■■■ ■""!■"■ ■■*2■**■■■1 ■ ■■0=■■■■$%■ 5"■■0..>#■■■■■ ■ ■■ ■■"■$ ■■? ■■ ■■■■■ $ ■!■■■ ■■ ■!5"■■ $■■■■■6■■ ■ A■ A■■ • ■■■■■ ■ ■■■■* ■ **■■ ■ *■■■■!■: " '■■■■■ "!5■■■■■■H■■■■■■■ ■ ■■ ■■"■■■■'%'■

■■■■'"■ ■■$"?■■ ■■ ■■■ 1 ■ ■%! ■■ ■ ■■■■%!&■■ $ ■"■ ■■■ $"'&
G■■■■■ $" :■■■! ■■■■■■■ 5■!■6■% !"■#■■ ■%"■%■■ A■>.;..7>C/■K■■
■"6■ !■■■"! ■■"■■* ■ ■■-■"■B■■&!■"■-CCC■ ■■■ 7.■ ■&"!■■ 0...A■
■■■ $"■■%■%! ■■ ■■ ■ "%!■#■ ■■%!?"■ ■■%■ ■■H■!■■■ $■■ ■■%■
■■■ ■"!■6■#■■
!%■0(70.■:"A■7.■■■'%'■%"■■■:""■■■■■>■B■■&!■"■0..-■■■$"?■■
■■■(■■■%!%■%! ■■ ■■$$■'%!&■■D■9■"!■,A■ ■%%■■ ■"■!?"■■■■■
■:!" '■■& !"■"■L■■■■■ ■%■■%#■ ■■■ "%■■ H■■■■■■$"■■%■%! ■■
■■■!5"■■$■■■■6■■ ■■ ■ ■■ ■■"■■('■?&■■D■0(/-8■:"A■0>■■■■/■ ■!■
0..>A■ • ■*■■ ■■ ■■■ ■** ■ ■ ■ ■ ■*■■■■ ■■■ ■■■■■ ■ ■■■#■ ■■■
■#■ ■■■ ■ ■■ ■■"■ !■$ ■■■ (■& !"■■ ■■$"'& G■■■■■■■■■■ ■■'■■
■■-■"■■ &■ 5"■■0...■■■■ 7-■ ■!■ 0..>#■ ■■ 0.(C7-■ :"A■ ■■■ $"■■%■%!
■■ ■■H■!■■■ ■■■ ■■%■ ■■ ■"!■6■■ ■■%■
■■■■■#■■■■■■■■■$"■■%■%! ■■ (■■%'"■■■('%■■%■■
■■■■■D■■■%%■■ ■%■A■

■ ■ ■ ■ ■ ■ ;- ■ /; ■ ■■ 2■■ ■ +■■■ ■■■ ■ #■ D■ ■■■■■■■■■#■ ■■■ ■
■■ ■■"■ ■■ '%'■ ■::!■!'■ ■ ■■■ ■■■ ■ ■ ■■ ■* ■ ■ :!■
■■%■■■"■6!■%"'■ ■■■■■■■■■ ■%"■%■7;-/-/C;8>.>;■■■■ ■:■ ■■5■
■■■■■?&■#■ ■■ -■"■■&"!■■-C8C■■■■7-■■ M%■0../A■*■■$"■■%■%!
■■ ■■■!5"■■$■■■■6■■■■'%'■%"■■■:""■■■■"■ ■■■$ ■!■■■
■■■!5"■■$■■■■6■■■ A■.C-00C■■%■■('■?&■■D■-/(.C/■:"A■>.■■■■/■
■!■0..>A■ ■■ &■ 5"■■0..>#■■■■ "!5■■■■■■■!■&!%'■■■■ ■ ■■
■■"■D■■■!■:■!"■■ ■■& !"■■(!■■%■■■!%■$
■"■'%■5■!#■■!■■!■H■(!■■■$$■"%■ ■■B■6■ ■■%■ ■■ !& "■■#■H■■■■
■■■IK '$ ■■■■ ■(■■ &■"■'■ ■■■■■■■■ ■ %!■■%! ■■ D■ ■■■ $"'&
G■■■■■ $" :■■■! ■■■■■■■#■ ■■■ H■■■ ■■■ ■ ■■ ■■"■■■■ ■:!" '■■■■
■%■■ ■■0■ '■■ 5"■■0..>A■ 8A ■■■■ ■■ ■■%■■■ ■■!H■'■■
■%■'%'■%"■■■ !■■■■I■$■"%!■■■■■■■-7■B■■&!■"■0..=■■%■■■■
■■■■■■■■■'%'■6■" '■■D■B■6■"A■

■ ■ " - -A■ ■(■"%A■ 0>■■ ■■ ■■■ ■ !■ :' '"■■■■ ■■"■ ■■■ ■!5"■■
$■■■■6■■ ■■■■ ■■■ $"'& G■■■■■ $" :■■■!
■■■■■■#■&!■!■■■■■■■#■■■"&!&■■%■■■%■!■&■■! !%'■ ■■-
■B■!■■-C80■E■■■F#■■ !%■D■ ■■■?&■■■■■ "!5■■■■■■■■% ■■■■
■■■■■■■■"■■■■■■■■ ■!■■■■■ ■$■!■■■■■-■"■■ M%■0..7#■ !%#■
■$"?■■H■■■■(■::■!"■■■■!■■■'%'■%"■■■ !■■■E■"%A■-/0■
F#■■I'■■%■"■ (::!■■■■■■$■"%■6■■■■"■ ■■■5■■■■ ■■■■■■■'■
■■"'$■"%!%! ■■ '%■" !■'■■$■"■■■■B■6■■ ■■ !& "■■. 0A■ *■■
■■■(■"%A■00■■1■■■E■ ■&■■■■■%■■■■"■■■■&!6■■■"■
■$■!■■■■■-■"■B■■&!■"■0...F#■■■■ ■■■■ ■■ !&
"■■#■■■■■$"■■%■%! ■■■ ■■■ "%!■■■■H■!■■■■ ■"■■%■■■■
■"!■6■■■ ■%■$■"%■6'■■■ ■ ■: " '
■■%■■■I■■"%A■-00#■-07#■-/-■■%■-/0■
4■■■■■■"%A■7■D■>■■1■■■■(■$$■!H■■■%■ $■"■■■■■ 6!■■■■■
■%■■%■D■%"■■■:'"■"■E■■A■-FA■■ ■"■■,■H■■■■ ■B
!■%#■■■■$"■■%■%! ■■ ■■ ■ "%!■■D■$■"%■6■"■■ ""■■$ ■ ■D■■■■
!::'"■■■■■■■%"■■■■■$"■■%■%! ■■ ■■■ "%!■#■■■6 ■■%'■■ ■■■■■&

!"■■ ■■■!5"■■$■■■■6■■■I!■%■■%■'&■■%■■■■■ ■■%■■■■ ■■%■
■■ !& "■■#■■%■■■■ $"■■%■%! ■■ ■■ ■ "%!■#■ ■■6 ■■%'■■ ■■■ ■&
!"■■ ■■ ■!5"■■ $■■■■6■■ ■I!■%■■%■ '&■■%■■■■■ ■■%■■■■ ■■%■
■■■■■■ ■■■■■! ■■ ■■ ■"!■6■■E■:A■■"%A■0/■■1■■FA■■ ■"■
■■■■■■■■■■#■ ■■■B ■%■■D■■■■$"■■%■%! ■■ ■■■
"%!■■■%■D■■(■& !"■ ■■■!5"■■$■■■■6■■■I!■%■■%■■■■ ■■%■
■■■■■■ ■■■■■! ■■ ■■ ■"!■6■■■■■■!■%'"O%■■ ■■■■■■ ■■%■ ■■
!& "■■■E 1■ -08■■■07.4■ 1■-0C■■■///FA■ 7A■

■■ ■N■■$?■■#■ ■■■ B■6■■ ■■ $"■ !?"■■ !■■%■■■■■ ■■ " ■■'■ ■■■
$■"%■6■■ $■"■ !%!'■ ■■■ $"■■%■%! ■■■ ■■ ■ "%!■■ ■■H■!■■■■
■"■■%■ ■■■ ■"!■6■■ $■"■ ■■■■ ■ ■■ ■■"■■ ■"■■%■ ■■■ ■"!■6■#■■
!%■$ ■"■■■■$"'! ■■ ■■->■B■!■■-C87■■■■/■ ■!■0..>#■
■%■■D■■■H■■■■■■■■■■ B■6■ ■■%■ ■■ !& "■■■■■%■
■&■■■■■I'■■% !"■A■

■ ■ ■ ■ ■ ■ ;- ■ >; ■■■■/■ ■!■0..>#■ !■%'"O%■■■
$"!■■E0(/-8#0>■P■8(878AK■P■-/(.C/#>.■P■0.(C7-FA■ ■■■■■■$"■■%■%! ■■
■■ ■!5"■■$■■■■6■■■(■G■■%■'%'■■■H■!■■■$■"■■■■ ■ ■■
■■"■D■■■■ ■%■■ ■■ ■"!■6■#■!■■ !%■D■ ■ ■■■IK'$ ■■■■■■■■ !%!'■
■■■■%%■■■ ■#■■ !%■07(-/.■:"A■C.A■■ $%■■ %■■■■ ■■■ !&■"■■ : ■
■■ ■■ $"'& G■■■■■ '%■■■■■ $■"■ ■■■ ■ ■■ ■■"#■ ■■■ "!5■■■■■ "
■■■"■■■■■%"■■■:■"%■ ■■■■■% %■■!%'■ ■■■: ■ ■■
■■■(■■■%!%■%! ■■■■$$■'%!&■■■%■ ■■*2■**■■■1
■E0(/-8#0>■P■8(878Q■--(0>=#0>F■4■■■■■ ■ ■#■■
!%■--(88/■:"A■=>■■■"■■ &■"■'■ $■"■ ■■■ 2■■ ■ +■■■ ■■■ ■ ■ ■%■
■■■ ■** ■ ■ ■ ■ ■*■■■■ ■■■ ■■■■■ ■ ■■■■D■"■!■ ■■
■■>(C/0■:"A■7.■■,■■■■■A■■ /A■ ■: " ' ■■%■ D■ ■■■ B■"!■$"■ ■■■■#■
■$■!■■ ■■■ B ■"■ '%■" !■■■%■ $ ■"■ ■■■ $■"%■6■■ B■■H■(■■■
■■%■ ■■ %"■■■:■"%■ ■■ ■■■ $"■■%■%! ■■ ■■ ■ "%!■■ ■■ ■■ ■■■ ■
■■"■#■ ■■■ ■ ■B !■%■ !& "■'■ 5'■':!■!■!"■■ ■■ ■■%%■■ $"■■%■%! ■■
■■ " !%■ D■ ■■■ !■%'"O%■■ ■ $■■■■% !"■■■ ■■"■ ■■■ ■%■■%■ ■■
■■■■■K■!A■ ■■■ !■%'"O%■■ ■ ■%■ ■■■■■■'■■ ■■■ %■■I■ !■! ■
■■'6■■■■■■ ■■■(■"%A■-0■ ■■■(" ■■■■■■■■■■"■■■■$"'& G■■■■■$"
:■■■! ■■■■■■■■ &!■!■■■■■■■#■ ■■"&!&■■%■■ ■%■ !■&■■! !%'■ ■■
-8■ ■&"!■■ -C8/■ E■■■■ 0F■ ■■ ■■■ ■■ ■■■ %■■I■ "'6■■ ■■%■!"■#■
■!■ ■■■■!K■!■ ■■%■ ■■$"'!■■"■ E 1■ ■ ■■ $■5■!'■ ■■ 7=;.0■ ■■ -8■
B■!■■■%■ 0..7F■ >A■ ■■■■■' ■■ ■■%■■■■■■"■■$■"L■#■■■■$" ■'
■"■■'%■■%■6"■%■!%■■E■"%A■ FA■ ■ RRR■ ■

■ ■ ■ ■ ■ ■ ;- ■ =; ■D■■■■1 ■ ■%! ■■ ■■ ■!5"■■$■■■■6■■■ ■11 ■*
■■■■■:■&■■"■ ■■■ $%■■■ A■00=7-/A88■ ■&■"%■■■■■ ■ ■■ ■ ■ ■■
A■ 0A ■■&!%■■ ■■■ *2■**■ ■■1 ■ D■ %"■■■:'"■"#■ ■■ ■ $%■■ ■■
■■!■■"■ ■ #■ ■■■ ■ ■■ ■■8(878■:"A■■D■■■■1 ■ ■%! ■■
■■■!5"■■$■■■■6■■■ ■11 ■* ■■■■■:■&■■"■ ■■ ■ $%■■■
A■00=7-/A88■ ■&■"%■■■■■ ■ ■■ ■ ■ ■■ A■ 7A ■■&!%■■■■■ ■** ■■
■■ ■*■■■■■■■■■■■■■ ■ ■■■■ ■■■ ■■D■%"■■■:'"■"#■ ■■ ■ $%■■ ■■
■■!■■"■■ #■■■■■ ■■ ■■>(■C/0■:"A■7.■D■■■■1 ■ ■%! ■■ ■■
■!5"■■$■■■■6■■■ ■11 ■* ■■■■■:■&■■"■ ■■■ $%■■■ A■00=7-/A88■

■&■"%■■■■■ ■ ■■ ■ ■ ■■ ■"!■■ A■ /A ■■&!%■■ ■■■ 2■■ ■ +■■■ ■■■
■ #■ D■ ■■■■■■■■■#■ D■ %"■■■:'"■"#■ ■■ ■ $%■■ ■■ ■■!■■"■■
#■■■■■ ■■ ■■■■■■■■>(C/0■:"A■7.■D■■■■1 ■ ■%! ■■ ■■■!5"■■
$■■■■6■■ ■ ■11 ■* ■■ ■■■ :■&■■"■ ■■ ■ $%■■ ■ A■ 00=7-/A88■
■&■"%■ ■■■ ■ ■ ■■ ■ ■ ■■ A■ >A ■■&!%■■ ■■■■ ':■■ ■"■■■■■■ D■
&■"■■"#■ ■■■ $■■■■ ■■■ ■%■■%■■ $"'■!%'■#■ ■■■ !■%'"O%■■ ■
$■■■■% !"■■■■■■■■■■■ ■■■■ ■■! '"■■%■#■ ?■■■■■/■
■!■0..>■■B■■H■(■■■ ■■%■ ■■ %"■■■:■"%A■ =A ■■■■G■■ ■ ■
■■■■■■■%■■%■H■■■ ■■5■■ !■A■ ■ <;< ■■ $"■■&■#■ H■!■ ■■" ■%■ B
!■%■#■ ■!■■!■ H■■■ ■■■ '■!■! ■■ ■%%■H■'■■ ■%■ ■(■■&■■ $$$■■
■■■■ ■■H■■■■■■■■■■■■■■■'%'■■I$' !'■■■■■■"■■
■"■■%■E■"%A■-70#■-.=■■%■-.8■■■FA■ ■ ■■■6"■::!■"■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
2■■! ■■ ■■ ■■ ■ ■■■■'"■! ■■%■■J■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■■■!■■■■■ ■■ ■ ■ ■
■ ■ ■■■■■ $!■■■ ■: " ■■ ■■$'"■■■%■■"'"O%■■■%■■
%!:!'■■■■I■$■"%!■■■■!■■!■H■ND■■N■::!■■■:' '"■■■
■■■■■■■■"■■■■■■■■ ■!■■■■■■$■"■■■■6"■::■■■■■■

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.